

### 중재 및 갈등조정 서비스

당신에게 영향을 미치는 분쟁을 해결하는 데 있어서 발언권을 갖기 원하십니까?

### 지역사회 분쟁조정 센터는 어떤 일을 하나요?

지역사회 분쟁조정 센터(CJCs)는 당사자들이 직접 분쟁을 해결하는 것을 돕는 중재 및 갈등조정 서비스를 제공합니다. 저희 서비스는 무료이며, 비밀이 보장되고, 자발적으로 이루어지며, 적절한 시기에 수행되며, 용이합니다.

### 중재란 무엇인가요?

중재란 사람들이 함께 모여서 논쟁이 되는 문제들을 논의하는 것입니다.

CJCs의 중재활동은 중립적이며 훈련된 두 명의 CJCs 중재자에 의해 진행되고, 이 중재자들은 당사자들 모두가 받아들일 수 있는 합의점에 도달하기 위해 서로의 견해를 이해하며 함께 노력하도록 도와줍니다.

중재자들은 중재회기의 운영방식을 조정합니다. 그리고 분쟁 당사자들은 논의사항 및 합의사항을 결정합니다.

### 왜 중재인가요?

중재는 사람들이 문제해결을 위해 서로 이야기를 나눌 수 있는 안전하고 편안한 환경을 제공합니다. 잃는 것은 아무것도 없습니다.

80% 이상의 중재가 결국 합의에 도달했습니다. 이는 사람들이 직접 자신들의 결정을 내리고 따라서 그 결과를 도출해 내기 위해 더 많이 노력하기 때문입니다.

만약 합의가 이루어지지 못하더라도 논쟁점을 분명히 하고 서로의 견해를 이해하는 기회가 됩니다.

### 중재는 어떻게 이루어지나요?

중재자들의 역할은 사람들이 자신들의 분쟁에 대해 스스로 공통적인 해결 안을 찾을 수 있도록 논의를 진행하고 촉진하는 것입니다.

중재과정은 일반적으로 다음과 같은 단계를 따릅니다.

- 중재자와 당사자들은 자기 소개를 하고, 중재자들은 그 중재의 절차 및 '그라운드 룰(ground rule)'을 설명합니다.
- 한명씩 돌아가면서 자신에게 문제가 되는 사항들을 대략적으로 설명합니다.

- 각 사람들은 말하는 도중에 끼어 들지 않고 경청합니다.
- 중재자들은 당사자들이 밝힌 문제점들을 서로 논의하도록 격려하고 촉진합니다.
- 중재자들은 각 사람들을 비공개적으로 만나고, 그 동안 다른 사람은 자신의 선택 안에 대해 생각합니다.
- 그리고 후에 당사자들은 다시 모여서 미래 합의점을 협상하도록 격려되어집니다.
- 만약 모든 당사자들이 합의하면, 중재자들은 합의안을 작성하고 각 사람에게 결정된 사항에 대한 기록 사본을 줍니다.

## 중재자들은 어떤 사람들입니까?

- CJsCs 중재자들은 엄격한 과정을 통해 선발되고, 포괄적인 훈련과정을 마쳤습니다.
- 중재자들은 뉴사우스웨일즈 법무장관에 의해 인정되고 고용된 이들이며, 한 회기를 기본으로 CJsCs를 위해 중재를 합니다.
- 중재자들은 지속적인 평가, 감독, 실습훈련을 통해서 기술을 유지합니다.

## 어떤 분쟁이 중재에 적합한가요?

다음과 같은 다양한 종류의 분쟁들이 중재에 적합합니다.

- 이웃 – 울타리, 나무, 소음, 애완동물, 아이들, 진입로, 음악
- 가족 – 별거하는 커플들, 확대가족, 부모와 자녀들, 보호자
- 비즈니스 – 고객들과의 문제, 계약자들, 수행된 업무의 질/보수
- 민사문제 및 작은 소유권 문제들
- 일터 – 인간관계, 비산업 문제들
- 공동체들 간의 혹은 공동체내의 문제들 – 주거, 학교, 사고, 비즈니스, 서비스, 운동...

확신이 서지 않으면, 저희 직원에게 연락하십시오.

어떻게 중재를 마련하나요?

전화, 팩스, 편지, 혹은 이메일로 저희에게 직접 연락하십시오.

저희 직원이 귀하의 문제를 귀 기울여 듣고 저희가 도와줄 수 있는지 여부를 즉시 알려드릴 것입니다.

만약 저희가 도와드릴 수 있다면, 저희 직원이 당신과 당신의 문제 그리고 연루된 상대방에 관한 정보를 요청할 것입니다.

이 후에 저희는 그 상대방에게 연락을 취해서 중재에 참여하도록 격려할 것입니다.



## 언제, 어디서 중재가 열리나요?

오래 기다리지 않으셔도 됩니다. 중재는 모든 이에게 적합한 시간에 맞추어 준비되며, 저희 지역 사무실이나 가까운 장소에서 열립니다.

한 중재회기는 보통 2-4시간 정도 걸립니다. 따라서 중재에 참여하실 때 반드시 충분한 시간적 여유를 두셔야 합니다.

## 통역관이 필요하시거나 다른 특별한 요구가 있으십니까?

저희 서비스를 이용하는데 도움이 필요하시면 저희에게 알려주십시오.

만약 통역관이 필요하다면 **131 450**으로 전화하셔서 당신 지역에 있는 지역사회 분쟁조정 센터에 연락해달라고 부탁드립니다. 다음과 같은 언어들로 번역된 이 안내책자를 이용하실 수 있습니다.

아랍어, 보스니아어, 중국어, 크로아티아 어, 필리핀어, 독일어, 그리스어, 이탈리아어, 크메르어, 한국어, 라오스어, 마케도니아어, 몰타어, 폴란드어, 포르투갈어, 러시아어, 세르비아어, 스페인어, 터키어, 베트남어

번역본은 저희 웹사이트에서 보실 수 있습니다. [www.cjc.justice.nsw.gov.au](http://www.cjc.justice.nsw.gov.au)